



V Bruselu 07/04/2020

DAVID ZAHUMENSKÝ
Tř. Kpt. Jaroše 1922/3
602 00 Brno
Česká republika
david@davidzahumensky.cz

Vážený pane,

děkujeme Vám za Váš dopis ze dne 01/04/2020 , který byl jakožto stížnost zaregistrován pod číslem jednacím CHAP(2020)00888 (toto číslo jednací prosím uvádějte ve veškeré budoucí korespondenci).

Útvary Komise Vaši stížnost posoudí s ohledem na platné právní předpisy Evropské unie. O zjištěních a jakýchkoli opatřeních provedených v souvislosti s Vaší stížností budete informován(a) prostřednictvím JUST-CHAP@ec.europa.eu.

Můžete se rozhodnout, zda má Vaše stížnost podléhat důvěrnému zacházení či nikoli. Pokud jste tak ve formuláři stížnosti uvedl(a), budou útvary Komise zacházet s Vaší stížností důvěrně. Pokud se rozhodnete pro nedůvěrné zacházení, útvary Komise mohou zveřejnit nejen Vaši totožnost, ale i informace, které jste sdělil(a) orgánům členského státu, proti kterému je tato stížnost podána. V některých případech může být pro vyřízení stížnosti zapotřebí, aby útvary Komise Vaši totožnost uvedly.

Upozorňujeme, že pokud se Komise na základě Vaší stížnosti rozhodne jednat, včetně zahájení formálního řízení o porušení povinností, sleduje všeobecný cíl, kterým je zajistit, aby právní předpisy členských států byly v souladu s právní předpisy EU a byly řádně uplatňovány. Podání stížnosti u Komise tedy nemusí vést k vyřešení Vaší konkrétní a osobní situace. Za účelem dosažení nápravy, včetně případného odškodnění, byste věc měl(a) řešit na vnitrostátní úrovni daného členského státu. Předložením stížnosti Komisi se nepozastavuje běh lhůty pro zahájení právních kroků podle vnitrostátního práva. Komise se může rovněž rozhodnout, že formální řízení o porušení povinností nezahájí, a to i tehdy, pokud se domnívá, že k porušení práva EU došlo.

Další informace týkající se řízení o nesplnění povinností z důvodu porušení práva EU jsou uvedeny v příloze tohoto dopisu.

S úctou

Monika Mosshammer
Zástupkyně vedoucího oddělení

Příloha 1: Vysvětlení řízení o nesplnění povinností, která Evropská komise zahájila z důvodu porušení práva Evropské unie.

Příloha 2: Zvláštní prohlášení o ochraně osobních údajů

Vysvětlení řízení o nesplnění povinností, která Evropská komise zahájila z důvodu porušení práva Evropské unie

1. Zásady

Každý členský stát odpovídá za provedení, používání a uplatňování práva Evropské unie v rámci svého právního systému. Jen vnitrostátní soudy mohou případně nařídit členskému státu, aby nahradil škody, které jedinci utrpěli v důsledku porušení práva Evropské unie, za které lze danému členskému státu přisoudit odpovědnost. Mají pravomoc vydávat příkazy správním orgánům a zrušit rozhodnutí na vnitrostátní úrovni. Proto, využijete-li prostředků k nápravě na vnitrostátní úrovni (vnitrostátní správní či soudní orgány), budete obvykle moci uplatnit svá práva přímější a osobnější cestou než v případě řízení o nesplnění povinností zahájených z podnětu Komise.

Evropská komise je pověřena dohledem nad provedením, uplatňováním a vymáháním práva Evropské unie. Proto v případě, že členský stát toto právo nedodrží, může Komise zahájit řízení pro nesplnění povinností a případně může věc postoupit i Soudnímu dvoru. V důsledku stížnosti týkající se porušení práva Evropské unie Komise rozhoduje o tom, zda bude jednat či nikoliv, a jak bude jednat.

Porušení práva Evropské unie znamená, že členský stát neplní své povinnosti podle Smluv, a to buď svým jednáním, nebo opomenutím. Za porušení práva Evropské unie orgánem členského státu, bez ohledu na stupeň správy (ústřední, regionální, místní), kterému dodržování přísluší, odpovídá členský stát, k němuž uvedený orgán náleží.

Kdokoli může zdarma podat Komisi stížnost na jakýkoli členský stát ohledně jakéhokoli opatření (zákona, nařízení či správního úkonu) nebo neexistence těchto opatření nebo postupů, které stěžovatel považuje za neslučitelné s právem Evropské unie. Nemusíte ani prokazovat právní zájem na zahájení řízení, ani nemusíte prokazovat, že se Vás porušení práva, na které se podává stížnost, podstatným způsobem a přímo dotýká. Aby byla stížnost týkající se porušení práva Evropské unie přípustná, musí se týkat porušení práva Evropské unie členským státem. Nemůže se tedy týkat soukromých sporů.

2. Vyřizování stížnosti útvary Komise

Po přezkoumání skutečností a s ohledem na pravidla a priority stanovené Komisí pro zahajování a vedení řízení pro porušení práva¹ rozhodnou útvary Komise o tom, zda je třeba podniknout v souvislosti s Vaší stížností další kroky.

Bude možná nutné získat další informace, aby bylo možné určit věcné a právní okolnosti Vašeho případu. V nezbytných případech budete požádáni o doplňující informace. Pokud se Komise spojí s orgány členského státu, proti němuž jste předložili stížnost, Vaši totožnost neuvede, pokud jste k tomu nedali výslovný souhlas (viz níže bod 3).

Pokud Komise usoudí, že se může jednat o porušení práva Evropské unie, které opravňuje k řízení pro porušení práva, zašle dotčenému členskému státu takzvanou „výzvu“, v níž jej požádá, aby v dané lhůtě poskytl své vyjádření.

V závislosti na odpovědi či nezaslání odpovědi členského státu se Komise může rozhodnout, že členskému státu zašle „odůvodněné stanovisko“, a členský stát vyzve, aby ve stanovené lhůtě zajistil soulad s právem Evropské unie.

Účelem této úřední korespondence je zjistit, zda skutečně došlo k porušení práva Evropské unie, a pokud tomu tak je, vyřešit případ již v této fázi, aniž by bylo nutné věc postoupit Soudnímu dvoru. Komise se může rozhodnout, zda v řízení pro porušení práva bude či nebude pokračovat.

Pokud Komise předloží věc Soudnímu dvoru Evropské unie, může trvat několik let, než Soudní dvůr vynese rozsudek. Rozsudky Soudního dvora se od rozsudků vnitrostátních soudů liší. Soudní dvůr

¹ Sdělení Komise – Právo EU: lepší výsledky díky lepšímu uplatňování (C(2016)8600 final).

vynese rozsudek, v němž uvede, zda došlo k porušení práva Evropské unie. Soudní dvůr nemůže ani zrušit vnitrostátní předpis, který se neslučuje s právem Evropské unie, ani donutit veřejnou správu daného státu k tomu, aby vyhověla žádosti jednotlivce, ani nařídit danému členskému státu, aby osobě poškozené porušením práva Evropské unie vyplatil odškodné.

Členský stát, proti němuž Soudní dvůr vynesl rozsudek, má přijmout veškerá opatření, která jsou nezbytná k tomu, aby jej splnil, zejména pak vyřešit spor, který k řízení vedl. Pokud se členský stát rozsudkem neřídí, může Komise opět předložit věc Soudnímu dvoru a žádat o uložení finančních sankcí členskému státu do doby, než členský stát ukončí porušování práva.

Po přezkoumání Vaší stížnosti se může Komise rovněž rozhodnout, že formální řízení o porušení povinností nezačíná, a to i tehdy, pokud se domnívá, že došlo k porušení práva EU došlo².

3. Správní postupy pro vyřízení Vaší stížnosti

Po obdržení Vaší stížnosti Komise:

- a. Zaregistruje Vaši stížnost (přiřadí stížnosti úřední jednací číslo, které by se mělo následně používat ve veškeré korespondenci) a potvrdí její přijetí do 15 pracovních dnů.
- b. Prošetří Vaši stížnost s cílem dospět k rozhodnutí o vydání výzvy nebo uzavření věci nejpozději do jednoho roku. V případě překročení této časové lhůty Vás Komise písemně informuje o stavu Vaší stížnosti.
- c. Tam, kde uzná za vhodné, navrhne nejvhodnější mechanismus k řešení.
- d. Informuje Vás o pokroku při řešení Vaší stížnosti.
- e. Pokud jste se výslovně nerozhodli pro nedůvěrné zacházení s Vaší stížností, nesdělí Vaši totožnost daným orgánům členského státu.

Doporučujeme Vám tyto dokumenty Komise, v nichž je vysvětlen obecný přístup Komise ke správě korespondence a stížností:

- Kodex řádné správní praxe pro zaměstnance Evropské komise ve vztazích s veřejností, který je k dispozici na internetové stránce EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>). Zveřejněn v Úředním věstníku L 267, s. 63, ze dne 20. 10. 2000.
- Správní postupy upravující vztahy se stěžovatelem v případech uplatňování práva Evropské unie jsou uvedeny v příloze sdělení Komise „Právo EU: lepší výsledky díky lepšímu uplatňování“, které je k dispozici na internetové stránce EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) pod číslem COM (2016) 8600 final.
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES, které je k dispozici na internetové stránce EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>). Zveřejněno v Úředním věstníku L 295, 21.11.2018, s. 39.

² Sdělení Komise – Právo EU: lepší výsledky díky lepšímu uplatňování (C(2016)8600 final).

Zvláštní prohlášení o ochraně soukromí

Vyřizování stížností týkajících se uplatňování práva EU

Zpracování osobních údajů ze strany Evropské komise podléhá ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES¹.

Toto prohlášení o ochraně soukromí uvádí, z jakých důvodů Evropská komise Vaše osobní údaje zpracovává, jakým způsobem je shromažďuje, jak s nimi nakládá a jak zajišťuje ochranu všech osobních údajů, které získá. Dále je zde uvedeno, jak jsou tyto informace použity a jaká práva ve vztahu ke svým osobním údajům máte. Toto prohlášení obsahuje také kontaktní údaje odpovědného správce údajů, kterého můžete žádat o uplatnění svých práv, pověřence pro ochranu osobních údajů a evropského inspektora ochrany údajů.

1. Postup vyřizování stížností

Jakákoli osoba či subjekt může podat u Komise stížnost týkající se uplatňování práva EU ze strany určitého členského státu. Komise stížnost přezkoumá a rozhodne, zda by měly být učiněny další kroky. Komise může například s orgány dotčených členských států zahájit neformální dialog o otázkách, jichž se možný nesoulad s právními předpisy EU týká, a/nebo může rozhodnout o zahájení formálního řízení o nesplnění povinnosti vůči příslušnému členskému státu.

2. Správce údajů

Za zpracování odpovídá oddělení SG.F3 („Uplatňování a vymáhání práva EU“) Generálního sekretariátu Evropské komise.

3. Účel

Účelem shromažďování a vyřizování stížností, včetně shromažďování v nich obsažených osobních údajů/informací, je umožnit Komisi získat informace o možném porušení práva Evropské unie, a plnit tak úlohu stanovenou v článku 17 Smlouvy o Evropské unii, tj. dbát na provádění Smlouvy a opatření přijatých na jejím základě ze strany členských států (úloha „strážkyně Smluv“).

Komise vyřizuje stížnosti týkající se uplatňování práva EU členskými státy konzistentním způsobem a v souladu se svým sdělením „Právo EU: lepší výsledky díky lepšímu uplatňování“ (2017/C 18/02).

Vaše osobní údaje *nebudou* využity k automatizovanému rozhodování, včetně tzv. profilování.

4. Odůvodnění zákonného zpracování

Osobní údaje se zpracovávají za účelem splnění úkolu prováděného ve veřejném zájmu v souladu s čl. 5 odst. 1 písm. a) nařízení 2018/1725. Odpovídajícími ustanoveními práva Unie pro zpracování osobních údajů na základě čl. 5 odst. 1 písm. a) jsou čl. 4 odst. 3 a článek 17 Smlouvy o Evropské unii (SEU) a články 258, 260 a 291 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU).

Zpracování nepovinných osobních údajů stěžovatele, jakož i případné poskytnutí osobních údajů stěžovatele členskému státu, jehož se daná stížnost týká (ve fázi EU Pilot nebo v rámci formálního řízení o nesplnění povinnosti), je podmíněno souhlasem stěžovatele v souladu s čl. 5 odst. 1 písm. d) nařízení 2018/1725.

¹ Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39.

5. Shromažďované informace

Aby byly naplněny správní záruky stěžovatelů a aby bylo zajištěno jejich řádné informování, vyžaduje Komise poskytnutí jména a adresy stěžovatele (fyzické osoby nebo právního subjektu²) a rovněž vyjádření jejich souhlasu či nesouhlasu s tím, aby byla jejich totožnost sdělena dotčeným vnitrostátním orgánům, vůči kterým je stížnost podávána. Aby mohla Komise stížnost přezkoumat, musí být dále poskytnuty tyto doplňující informace: totožnost vnitrostátního orgánu, vůči kterému byla stížnost podána, vnitrostátní opatření, které (která) podle stěžovatele představuje (představují) porušení práva EU, již přijatá opatření k vyřešení problému.

Informace, které Komise shromažďuje, mohou zahrnovat rovněž titul stěžovatele, jeho telefonní a faxová čísla, e-mailovou adresu, internetové stránky a (v relevantních případech) jméno či název jeho zástupce a jeho kontaktní údaje (jméno, titul, adresu, telefonní a faxové číslo, e-mailovou adresu, internetové stránky). Úplné znění stížnosti, včetně veškerých dalších dokumentů, které stěžovatel případně poskytne, může obsahovat i jiné osobní údaje nejrůznějšího typu.

Pro účely zpracování stížnosti nejsou vyžadovány žádné zvláštní kategorie osobních údajů podle článku 10 nařízení (EU) 2018/1725.

6. Uchovávání a zabezpečení

Shromážděné osobní údaje a všechny další relevantní informace jsou uchovávány na serverech Evropské komise v datovém centru v Lucemburku. Tyto servery jsou provozovány na základě rozhodnutí Komise a předpisů týkajících se bezpečnosti, jež pro tento druh serverů a služeb stanovilo ředitelství pro bezpečnost, konkrétně [rozhodnutí Komise \(EU, Euratom\) 2017/46](#) ze dne 10. ledna 2017 o bezpečnosti komunikačních a informačních systémů v Evropské komisi.

Za účelem ochrany zpracovávaných osobních údajů zavedla Evropská komise řadu technických a organizačních opatření. Mezi technická opatření patří opatření vhodná k zajištění bezpečnosti na internetu a k prevenci rizika ztráty údajů, změny údajů nebo neoprávněného přístupu, přičemž se zohledňuje jak riziko spojené se zpracováním údajů, tak i riziko vyplývající z povahy zpracovávaných osobních údajů. Organizační opatření zahrnují přístup k údajům omezený na oprávněné osoby, jež mají legitimní důvod se s nimi seznámit pro účely jejich zpracování.

7. Kdo má k Vaším údajům přístup?

Přístup ke zpracovávaným osobním údajům se poskytuje zaměstnancům Evropské komise, kteří odpovídají za provedení zpracování, a pouze oprávněným zaměstnancům, kteří tyto údaje potřebují znát. Tito zaměstnanci jsou vázáni zákonnými požadavky a v případě potřeby dalšími dohodami o zachování důvěrnosti.

V rámci Komise je přístup ke shromážděným osobním údajům umožněn pouze prostřednictvím uživatelského jména a hesla a pouze vymezené skupině uživatelů na Generálním sekretariátu a v dalších útvech Komise, které se zabývají stížnostmi a případy porušení předpisů. Pokud Komise zahájí komunikaci s dotčeným členským státem a pokud jste nedali souhlas se sdělením Vaší totožnosti, nebudou Vaše shromážděné osobní údaje dotčeným orgánům daného členského státu zpřístupněny. Pokud jste udělili souhlas se sdělením Vaší totožnosti, bude přístup členských států k Vaším shromážděným osobním údajům umožněn pouze vymezené skupině uživatelů ve vnitrostátních správních orgánech prostřednictvím uživatelského jména a hesla. Členské státy jsou při zpracování Vašich osobních údajů správci údajů a jsou vázány ustanoveními nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů)³.

² Nařízení (EU) 2018/1725 se týká ochrany osobních údajů fyzických osob. Nevztahuje se na informace o právnických osobách kromě případů, kdy se tyto informace týkají identifikované nebo identifikovatelné fyzické osoby.

³ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1.

Shromážděné informace nejsou přístupné veřejnosti. Některé informace týkající se porušení předpisů jsou zveřejňovány na internetových stránkách Evropa, avšak tyto informace neobsahují žádné osobní údaje.

Osobní údaje, které shromažďujeme, nebudou poskytnuty žádné třetí straně (s výjimkou členského státu v případě, že jste dali souhlas se sdělením Vaší totožnosti), leda:

- v rozsahu a za účelem, jež jsou požadovány ze zákona; a
- za účelem zaslání doporučených dopisů Evropské komise prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb (viz příslušné oznámení „[DPO-1258 Traitement du courrier](#)“ Úřadu Evropské komise pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu).

8. Jak dlouho jsou informace uchovávány?

Evropská komise uchovává Vaše osobní údaje pouze po dobu nezbytně nutnou ke splnění účelu, za kterým byly shromážděny, nebo k jejich dalšímu zpracování. Osobní údaje/informace umožňující identifikaci stěžovatele budou vymazány deset let po uzavření spisu v případě, že Komise nepodnikne v souvislosti s příslušnou stížností žádné následné kroky. Pokud na základě stížnosti zahájí Komise s dotčeným členským státem neformální dialog, který není následován formálním řízením o nesplnění povinnosti, budou osobní údaje/informace umožňující identifikaci stěžovatele vymazány Evropskou komisí deset let po ukončení neformálního dialogu.

V případech, kdy Komise na základě stížnosti zahájí formální řízení o nesplnění povinnosti, budou osobní údaje a dokumenty předložené stěžovatelem uchovávány po neomezenou dobu pro správní, procedurální a archivační účely.

9. Jaká máte práva a jak je můžete uplatnit?

Jako tzv. „subjekt údajů“ máte podle kapitoly III (články 14 až 25) nařízení (EU) 2018/1725 specifická práva, zejména právo na přístup ke svým osobním údajům a na jejich opravu v případě, že jsou nepřesné nebo neúplné. Za určitých podmínek máte právo na vymazání svých osobních údajů, na omezení jejich zpracování a na přenositelnost údajů. Máte právo z důvodů souvisejících s Vaší konkrétní situací vznést námitku proti zákonnému zpracovávání Vašich osobních údajů podle čl. 5 odst. 1 písm. a).

Pokud jste dali souhlas se zpracováním některých částí svých osobních údajů, můžete svůj souhlas kdykoli odvolat oznámením správci údajů. Odvoláním souhlasu není dotčena zákonnost zpracování údajů, které se uskutečnilo před odvoláním souhlasu.

K uloženým informacím nemáte přímý přístup. Pokud chcete uplatnit svá práva jakožto subjekt údajů, zašlete e-mail na adresu sg-plaintes@ec.europa.eu a uveďte v něm veškeré podrobnosti své žádosti, nebo, v případě sporu, zašlete e-mail pověřenci pro ochranu osobních údajů. V případě potřeby se můžete obrátit i na evropského inspektora ochrany údajů. Jejich kontaktní údaje jsou uvedeny v bodech 10 a 11 níže.

Veškeré žádosti o přístup k osobním údajům budou vyřízeny do jednoho měsíce. Jakékoliv jiné žádosti budou řešeny do patnácti pracovních dnů.

10. Kontaktní údaje

V případě dotazů nebo připomínek týkajících se zpracování Vašich osobních údajů kontaktujte správce údajů, a to buď e-mailem na adrese sg-plaintes@ec.europa.eu, nebo dopisem zaslaným na adresu Secretariat General (SG.F3), European Commission, B-1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België.

V souvislosti se zpracováním Vašich osobních údajů podle nařízení (EU) 2018/1725 se můžete rovněž obrátit na pověřence Evropské komise pro ochranu osobních údajů na této e-mailové adrese: data-protection-officer@ec.europa.eu.

11. Opravné prostředky v souvislosti se zpracováním osobních údajů

Stížnosti týkající se zpracování osobních údajů Evropskou komisí lze rovněž zaslat evropskému inspektorovi ochrany údajů na tuto adresu: Rue Wiertz 60 (MO 63), 1047 Bruxelles/Brussel, Belgique/België, e-mailová adresa: edps@edps.europa.eu. Evropský inspektor ochrany údajů je odpovědný za zajištění a sledování uplatňování ustanovení nařízení (EU) 2018/1725⁴ a všech dalších aktů EU týkajících se ochrany základních práv a svobod fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgánem nebo subjektem EU.

12. Kde lze nalézt podrobnější informace?

Pověřenec Evropské komise pro ochranu osobních údajů zveřejňuje registr všech operací zpracování osobních údajů. Rejstřík je dostupný na této stránce: <http://ec.europa.eu/dpo-register>

<http://ec.europa.eu/dpo-register> Tato konkrétní operace zpracování údajů byla zanesena do veřejného rejstříku pověřence pro ochranu osobních údajů pod tímto referenčním číslem: DPR-EC-00082.

⁴ Nařízení (EU) 2018/1725 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES, Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39.